DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NORTH JERSEY

25¢

Vol. XXI—Num.4 - Feb. 20, 1982 ● First Spanish Advertising Medium in New Jersey ● Member of S.I.P.

PRESTA JURAMENTO EL LICENCIADO JOSEPH RODRIGUEZ



En una ceremonia celebrada en Trenton, prestó juramento como Defensor Público del Estado el Lic. Joseph Rodriguez, ante el Magistrado de la Corte Suprema John Pollock. También presentes en la fotografía, el Gobernador, Thomas Kean, y la esposa del Lic. Rodriguez, señora Bárbara Rodriguez. (Foto: Carlos Morales).



Kenneth A. Gibson

Aspira el Alcalde Gibson a la Reelección

En el curso de una conferencia de prensa, el Alcalde de Newark, Kenneth Gibson, dió a conocer que aspirará a la reelección en el cargo en las próximas elecciones que están fijadas para el día 11 del próximo mes de Mayo. El acto se celebró en el Hotel Robert Treat de dicha ciudad, con la asistencia de funcionarios y representativos de organizaciones cívicas y sociales.

Al Cernadas, Presidente I.L.A. Local 1235



Al Cernadas, presidente del local 1235 de ILA, exhorta a todos sus compañeros de los puertos de Newark y Elizabeth, a ingresar en el Credit Union, por los beneficios económicos que esta institución representa para todos los trabajadores. *(Vea página última).*



Earl Harris y su esposa Audrey.

Anuncia Earl Harris su Candidatura a la Alcaldía de Newark

El Presidente del Consejo Municipal de la ciudad, Earl Harris, anunció su aspiración a la Alcaldía de Newark, en las próximas elecciones del 11 de Mayo. Al acto concurrieron más de 200 personas que aclamaron al candidato, bajo el lema de: "Es tiempo de cambiar ahora, por un Newark mejor".

Proclama Congreso Polietnico a Bruce Caputo, Senador



Bruce Caputo, con la Dra. María D. Garcia Fonseca MD, momentos antes de iniciarse el acto que, en homenaje a este joven líder del Republicanismo ideológico, candidato a Senador por New York en las próximas elecciones convocó y celebró el Congreso Poliétnico Nacional Republicano en la Casa de España, el Sábado 30 de Enero pasado, la eminente Psiquiatra cubana, preside esta novel y ya poderosa entidad, que agrupa mayoritariamente a una alianza universal de minorías étnicas radicadas en Estados Unidos. (Foto: Cesar Alvarez). *(Vea páginas centrales).*

LA TRIBUNA

DECANO DE LA PRENSA HISPANA

CARLOS G. BIDOT, Fundador
Decano de la Prensa Hispana en New Jersey
Miembro del Bloque Hispano de Prensa

Emilio Santana, Jefe de Información — Gabriel Bidot, Publisher — Salvador E. Bidot, Advertising Manager — Mario Ramos, Asesor Técnico — Salvador Bidot, Depto. de Circulación — Dr. Raúl Tous, Asesor Legal

PRINTED TWICE A MONTH

Oficinas: 79 Seventh St., P.O. BOX 985, Newark, N.J. 07104
Tel. Newark: (201) 000-0748, West New York, Tel. (201) 348-3958
Annual Subscription: $10.00 - Issue: 35 Cents.
Printed by: Vanguard Offset Co., Hillside, N.J.
Arte y Tipografía: Liberty Printing, Inc.
5819 Park Ave., West New York, N.J. 07093 — Tel. 348-3958

CUERPO DE REDACCION: Humberto Pérez, Rafael E. Hernández, Agustín A. Guerrero, Andrés Romero, Josefa Galeano, Mario Martha, Rafael D. Oliva, Elvira Rodríguez, Concha Ruiz, Domingo Planell, Abelardo F. Villegas, Julieta Barral, Bolívar C. Muñiz, Cruz Gómez, Dr. Néstor R. Wilis, Rev. Pa. Raúl Comesañas, Eladio Valdés Cuellar, Dr. José A. Rodríguez, representante ante los organismos internacionales. Lázaro Alvarez, Dr. Ricardo Esquivel, Tomás Regalado, Raúl Flores del Pedregal, Dr. Manolo Reyes.

FOTOGRAFIAS: Amaury Photo Studio, Carlos Morales, Rafael García Fabelo, Raúl Morales, Samuel Vega, Madelyn Photo Studio.

Los artículos firmados son responsabilidad del autor.
No se devuelven originales y fotos no solicitados.
Miembro de: Sociedad Interamericana de Prensa, Colegio Nacional de Periodistas de Cuba (E), Club de Periodistas Cubanos de New York

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

EL GRITO DE BAIRE FEBRERO 24, 1895

El 24 de Febrero de 1895 los cubanos levantaron su voz y sus armas para conquistar la independencia. La fecha forma parte de nuestra historia patria.

Febrero 24, fecha que simboliza "Libertad" para todo cubano bien nacido, pues en ese día del año 1895, se inició en distintos lugares de Cuba, la guerra que debíamos llamar de Martí y que conocemos como la de Independencia, pues su culminación fue vernos libres del coloniaje español.

Bayate, Calicito, Jaguey Grande, Ibarra, Guantánamo, El Cobre y Baire, son lugares que mucho significan ese día, pues en cada uno de ellos un grupo de cubanos se levantaron en armas y proclamaron "Cuba Libre".

Pero nunca mejor que hoy tiene vigencia aquel Grito de Baire. Hace falta --y quizá está muy cerca el día-- un nuevo grito que sirva de aliento a los cubanos para proseguir en la lucha que devuelva a Cuba sus libertades.

APOYAN A EARL HARRIS PARA ALCALDE DE NEWARK

La aspiración a Alcalde de Newark del actual concejal de esa ciudad, Earl Harris, ha recibido el respaldo de numerosos representativos hispanos. En esta foto, el aspirante Harris, junto a Orestes y Joanne Rodríguez; Lic. Chali Roche, chairman del comité hispano pro-Harris; Johnny Escobar y Jerry Rodríguez. (Foto Carlos Morales).

PEDRO BENITEZ EXHORTA A RESPALDAR A EARL HARRIS

El conocido dirigente cívico y comerciante de Newark, Pedro Benitez, formuló una vibrante exhortación a todos los cubanos e hispanos en general para que apoyen la candidatura del actual concejal Earl Harris, a la Alcaldía de la ciudad en las próximas elecciones del mes de Mayo. Benitez habló en el acto que se celebró en el "Fire Side Restaurant", en el barrio del Este, después de participar en una nutrida caravana que recorrió las calles de Newark en respaldo de la candidatura de Earl Harris. En el propio acto hablaron también el candidato Harris y otros dirigentes.

El destada dirigente cívico y Notario Público con oficinas en Newark, señor Pedro Benitez, ratifica su firme apoyo a la aspiración alcaldicia del actual concejal Earl Harris, como podemos apreciar en esta gráfica de Carlos Morales.

EL PRIMER BANCO HISPANO DE NEW JERSEY Y DONDE TODOS LOS EMPLEADOS HABLAN ESPAÑOL, CONMEMORAMOS LA FECHA PATRIA DEL -GRITO DE BAIRE- 24 DE FEBRERO 1895

REPUBLICA DE CUBA



MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION AND FEDERAL RESERVE SYSTEM
4514 BERGENLINE AVE.
UNION CITY, N.J.
(201) 8658-4567

CREZCA CON NOSOTROS

PAN AMERICAN NATIONAL BANK

************** **"Tu Banco amigo"** **************



Pica Gallo

Por Emilio Santana

LA PERRITA BETINA

(Continuación)

Las otras noches hacía un frío tremendo y se me ocurrió acostarme en la cama con ellos, para los pies y enseguida me botaron a patadas y eso que me había subido con un cuidado tremendo, no había hecho ni el menor ruido, pero esta gente duerme con un ojo abierto y uno cerrado. La verdad es que me entraron ganas de darles una mordida a cada uno, pero me abstuve, porque si lo llega a hacer, me hubiera mandado para el hospital de animales y me hubieran tenido encerrada, por lo menos quince días y si el veterinario es un poquito alocado, les dice que tengo rabia, y me mandan a "dormir": Con esta gente tengo que andar con mucho tacto.

Los otros días dejaron la puerta abierta y me les escapé, pero pasé un susto grandísimo, pues por poco me pierdo. Traté de ver si podía encontrar mi antigua casa, pero ni modo. Yo no entiendo, cómo es que nosotros, los perros que tenemos tanta habilidad para la caza, localizando donde se esconden las codornices, los conejos, los patos, etc. y sin embargo, no sabemos hallar una dirección. Suerte que me encontré con otro perro y nos hicimos grandes amigos. El quería que me fuera a vivir con su amo, que tiene una casa muy grande y que el tipo es muy chévere; le dá carne todos los días. Me dijo que muchas veces se van de cacería y que es de lo más divertido, aunque tiene también sus inconvenientes, pues una vez dice que por poquito se ahoga, se tiró en una laguna muy grande a coger un pato, que el amo había cazado y se encontraba tan lejos, que por poco se ahoga, él creyó que nunca podría llegar a la orilla. Ahora cuando la presa cae muy lejos, el dueño le dice que la deje, que no vaya. Cuando vamos a cazar codornices, es mucho mejor, solamente tengo que encontrarle y quedarme quietecito hasta que ellos llegan, cuando las aves levantan el vuelo, les disparan y las matan... Esto les sucede por idiotas, porque si ellas salen corriendo y se esconden, no las encuentran y se salvan, pero las muy tontas salen volando y ¡puff! Total, las matan por gusto, porque ellos no las comen. Eso de matar los animalitos por gusto no me hace ninguna gracia... Eso está bien para Uds., los machos, que llevan el instinto de matar en la sangre, pero a mí, me gusta la paz, la comodidad y divertirme bastante. -¿No te quedas con nosotros? -No, ayúdame a regresar con los viejos, hasta que Dios quiera... -En caso de que cambies de parecer, ya sabes donde estamos y ésta, es tu casa.

Cuando llegué, la vieja, estaba insultada y me dió una de cintos que por poco largo el pellejo. Esa vieja, tiene las manos muy sueltas, por algo Dios, no le dió hijos... Le eché cantidad de maldiciones y le prometí a un Santo, encenderle una vela, aunque yo no sé, como voy a cumplir la promesa, de las velas. Parece que el Santo, me escuchó porque a los pocos días, la vieja se cayó y se rompió una pata y estuvo una semana hospitalizada y ahora tiene que andar con una muleta, dando salticos, como un canguro... Si ella se entera que yo se lo pedí al Santo, me bota a patadas de la casa, pero yo estoy gozando. Estuvo bien que le pasara por sinverguenza. Hay que andar con mucho cuidado con ella, porque le mete un "muletazo" a cualquiera. ¡Está endemoniada!

El domingo tuvo un "Party de Stanley" y preparó muchos bocaditos de queso, jamón, mayonesa y galleticas, etc. Yo estaba que la boca se me hacía agua... pero la muy tacaña, no me tiró ni una lasquita de jamón para que lo probara... Por la noche vinieron como doce mujeres y formaron un alboroto tremendo, ya saben como somos nosotras; de comunicativas, había un chamorreo tan grande, que tuve que taparme los oídos, qué manera de enterarme de la vida de otras gentes. Llegó una señora con dos niños y desde que los vi, tuve una buena corazonada y efectivamente, la mujer desde que me vió, le caí como una onza de oro y a los muchachos, ni se diga... En resumidas cuentas, es que cada vez que cogían un bocadito, con disimulo me lo echaban por debajo de la mesa y los muchachos igual... Me divertí de lo lindo, comiendo jamón y riquísimo que estaban los dichosos bocaditos... La vieja, me miraba con el rabo del ojo, pero yo no me daba por enterada. Cuando la señora y los muchachos se iban, me dieron muchísimos cariños y la Sra. le dijo a la vieja: -Si algún día piensa regalar la perrita, me avisa... Yo estaba, que el corazón me latía, como una locomotora cuando va subiendo una loma. Creí que me iba a dar una "taquicardia"... La vieja, le dijo: -Por ahora, no pienso deshacerme de ella, hasta que no me acabe con los ratones que hay en el sótano... Esto último, lo dijo para fastidiarme... ¡Qué vieja más odiosa! Los muchachos me preguntaron: ¿Betina, quieres irte con nosotros? Yo estaba que no podía aguantar la alegría y empecé a ladrar, queriendo decirles que sí, pero que fuera enseguida.

El viejo, desde que está durmiendo en la sala, se ha humanizado un poco. Los otros días estaba tomando leche y me dió un poquito, escondido de la vieja... Hace cinco meses que estoy en esta casa y es la primera vez que me dan un poco de leche... del tiro le puse las patas arriba de las piernas en señal de agradecimiento... Dios quiera que se repita la dosis. La vieja, desde el día del "party" me ha cogido un odio que no me puede ver, pero no me regala.

El domingo me escapé de nuevo y tuve tanta suerte que me encontré con mis amos y los muchachos... Enseguida me llamaron y se volvieron locos conmigo, me llevaron para la casa y como ya no quedaban ninguno de mis hermanos, ni mi madre, que la mandaron para casa de un hermano del dueño, pues según me enteré, tenía que dejar la casa y para donde iban a mudarse, no podían tener perros ni gatos, pero cucarachas y ratones sí... Por suerte compraron la casa y ahora regresé yo para mi verdadero hogar. En principio, querían llamar a la vieja, para decirle que yo estaba con ellos, pero los muchachos lloraron tanto, que decidieron dejarme en casa para siempre. Todos estuvieron de acuerdo en que me escapé, porque me trataban muy mal. Ahora soy feliz de nuevo.

Gracias a Dios, que pude zafarme de ese par de alcornoques. Pasé una experiencia muy dura.

Proclama de Union City a Mujeres Martianas



Julia Valdivia en los momentos en que entregaba la proclama de la ciudad de Union City a Sara Rosado, dirigente de las Mujeres Martianas. También aparece el comisionado Robert Botti. (Foto Kiki Barrueco).



El señor Orestes Alvarez, destacado luchador por la libertad de Cuba y dirigente de la Logia Miguel Teurbe Tolón, y la Dra. Díaz del Villar frente al busto del Apóstol Martí. (Foto Kiki Barrueco).

LA PRIMERA MUJER NOMBRADA DIRECTORA DE LA ESCUELA SUPERIOR EAST SIDE

La Sra. María M. Cardiellos ha sido nombrada directora de la escuela East Side High School en Newark, New Jersey. La señora Cardiellos es graduada de Rutgers University, y obtuvo su doctorado en administración y supervisión en Montclair State College.

Por 27 años ha estado sirviendo a la Junta de Educación de Newark, primero como maestra en el programa de americanización, y más tarde fue asistente bilingue. En Lafayette School fue maestra de inglés por más de 10

Por más de 10 años fue maestra de español e inglés en Central High School. Llegó a East Side hace más de 14 años, enseñando inglés, español y portugues. En el año 1972 la nombraron coordinadora del Programa Bilingue en la escuela hasta el año 1979 que fue ascendida a Vice Directora.

Desde Enero 4, 1982 está la Sra. María M. Cardiellos dirigiendo el East Side High School, siendo la primera mujer nombrada directora de esta escuela. Ella es una luchadora incansable del programa bilingue en Newark. La Sra. Cardiellos es descendiente directa de portugueses, casada con el Sr. J.O. Cardiellos, Vice Cónsul del Consulado de Portugal en Newark, N.J., tiene dos hijas y un hijo.

Su ascenso se debe a su conocimiento vasto del sistema educacional de la escuela en Newark, New Jersey.

La Sra. Cardiellos estima que cuenta con una excelente facultad de maestros y con su inteligencia y conocimientos de los problemas de la escuela en Newark y de su comunidad. Le auguramos un triunfo para su carrera y un mejor desenvolvimiento al sistema educacional de la escuela. Ella expresó en breves palabras que el principio del programa bilingue es: Preparar al alumno bilingue (extranjero) para integrarse en la sociedad americana por su propio esfuerzo y recursos responsabilizándose de su posición en esta nueva sociedad donde estará por su propia decisión.

Siomara Sánchez
Guidance Counselor
Public Relations (East Side H.S.)



Sra. María M. Cardiellos, Directora de East Side High School.

Oración al Espíritu Santo

Espíritu Santo, tu que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal, tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de ti por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua.

Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia.)

LILIA GONZALEZ



PANORAMA de Union City y West New York

Por Humberto Pérez

Tmadio Rodríguez y Arturo Andrade trabajan en la organización del homenaje que se le tributará al ex campeón cubano de boxeo, Niño Valdés. Un reconocimiento muy justo al que fuera gran boxeador, cuya salud se encuentra muy quebrantada. El acto se celebrará el 28 de Marzo en el Liceo Cubano, de Union City... *El Grupo Lírico Cultural presentará la conocida zarzuela "La Dolorosa" el domingo 7 de Marzo en el San Roco Auditorium, en la 42 y Kennedy Boulevard, en Union City. El programa comenzará a las 5 de la tarde. Para la adquisición de tickets llamar al (201) 866-9540. Y este domingo, día 21 de 4 a 8 de la noche, el Grupo Lírico Cultural ofrecerá audiciones, exclusivamente para barítonos, en el 4910 de Murphy Place, en West New York. La información fue ofrecida por la directora musical del Grupo, Teresita Blanco, y el presidente, Leonel Ramos*... A propósito del Grupo Lírico Cultural, todos sus integrantes estarán presentes en la fiesta aniversario de LA TRIBUNA, el domingo 21 de Marzo, de 2 de la tarde a 10 de la noche, en los salones del Schuetzen Park. En reconocimiento a su magnífica labor, el Grupo Lírico Cultural recibirá un trofeo "Don Galaor"... *AMIGO LECTOR DESCONOCIDO que escribe a nuestra sección: Agradecemos en lo que valen sus frases sobre esta modesta columna periodística. Y agradecemos también los datos que nos facilita sobre personajes de la radio y TV en la Cuba de Ayer. Si como Ud. dice conoció "Los Pérez de Pilotos", seguramente que allí compartió con mucha gente de la radio, la televisión, el deporte y el periodismo, que formaban en ese conocido establecimiento unas tertulias de comentarios muy animadas. Ahora la felicitación se la dirigimos a Ud., amigo lector desconocido, por la magnífica redacción y estilo gramatical de su carta. Lo invito a que nos escriba de nuevo, con otros datos de interés. Efectivamente, Pilotos era un barrio de Consolación del Sur, provincia de Pinar del Río. Nos sentimos orgullosos de haber nacido en aquel bello pedazo de tierra cubana*... En su última edición, la Revista "Alquizar", rindió homenaje póstumo al querido compañero en el periodismo e inolvidable educador cubano, Hiram L. Nuñez, fallecido meses atrás. Hermoso y conmovedor el brillante artículo que dedicó el Dr. Eduardo Rodríguez a Hiram, de quien fue amigo desde la niñez. Las frases que dedicara Eduardo a Hiram nos trajeron a la mente el histórico discurso que pronunció el Dr. José Manuel Cortina al despedir el duelo de Pepín Rivero, director del "Diario de la Marina", en el año 1944... *Nos resulta grato consignar el buen estado de salud de la apreciada dama Mariana Puentes, después de la intervención quirúrgica que fue sometida recientemente. La saludamos, así como a su esposo el conocido dentista Dr. Lorenzo Puentes, con oficinas en la ciudad de New York*... Un excelente amigo de LA TRIBUNA Y estimado compañero del periodismo, Wilfredo Fernández, partirá en los primeros días del mes de Marzo para Islas Canarias, donde pasará una larga temporada, junto a una hija que reside allí. Wilfredo laboró durante muchos años en el periódico "Mañana", de La Habana. Grata estancia en tan bello y acogedor lugar deseamos al fraterno colega...

La popular orquesta del maestro Carlos Barbería ya está ensayando los números musicales que interpretará en la gran fiesta aniversario de LA TRIBUNA, donde junto al show artístico los asistentes disfrutarán de una rica cena, premios y otras atracciones. En la parte musical, actuará también en conjunto que se está destacando mucho: el Conjunto Zafra. Tiene varios números que son verdaderos hits... Ya están próximas a terminar las obras de acondicionamiento de las modernas oficinas que inaugurará próximamente en la ciudad de West New York el Licenciado Ricardo R. Esquivel, abogado y profesor de Derecho de Seton Hall University. En una reciente visita a esta zona, el Dr. Esquivel estuvo en "La Milonga" donde saboreó una sabrosa taza de café Bustelo, en compañía del popular locutor Hector Aguilar y Carlos G. Bidot... *Como todos los años, el día 22 de Febrero, tendremos un tributo de recordación para el inolvidable líder estudiantil y honesto revolucionario Manolo Castro del Campo, al cumplirse otro aniversario de su muerte. Manolo Castro fue un valeroso combatiente por las causas justas. Fue presidente de la Federación Estudiantil Universitaria en La Habana, donde se destacó por su lucha frontal contra los estudiantes bonchistas. Después, ocupó el cargo de Director de Deportes, en el gobierno del Presidente Grau. Manolo Castro cayó un 22 de Febrero del año 1947, víctima de la lucha infecunda y equivocada que libraron en las calles de La Habana, varias organizaciones, en el lapso comprendido desde 1944 a 1950*... El Dr. Elio Arrechea, acompañado de su bella y elegante esposa, estará junto a sus amigos de LA TRIBUNA en nuestra gran fiesta aniversario. El Dr. Arrechea, un joven abogado de talento y capacidad, tiene sus oficinas en la ciudad de Union City. Su padre, Arrechea Senior, un destacado educador cubano, está radicado en Venezuela, donde disfruta de enorme prestigio y consideración en el campo de la enseñanza y de las letras... *AVISO: La compañera periodista Hortensia Mora, debe comunicarse con LA TRIBUNA al (201) 589-3742 para una actividad relacionada con la profesión*... Una agradable tarde, matizada de anécdotas y recuerdos, disfrutamos recientemente con el querido amigo y periodista de certera visión Emiliano Rodríguez, quien reside con su familia en la vecina ciudad de Paterson. Nos produjo viva emoción un reciente artículo de Emiliano publicado en la revista "Periodismo Libre", de la que él es corresponsal en el estado de New Jersey. En ese trabajo, el amigo enfoca con certera visión el futuro de Estados Unidos y de todo el mundo libre, a la que vez que exhorta al presidente Reagan a tomar una decisión firme para impedir el avance del comunismo destructor. El propio artículo, contiene una parte emotiva, en la que Emiliano intercala una cariñosa mención de los nobles comerciantes chinos que estaban establecidos en su pueblo, antes de la llegada del comunismo. Varias tazas de "Bustelo" nos recordaron el café llamado "carretero" del ayer cubano. Nos sentimos muy honrados con la firme y sincera amistad del querido Emiliano Rodríguez, un cubano que jamás olvida su patria.



Semana Martiana en West New York

El Alcalde Anthony M. DeFino proclamó la Semana Martiana en la ciudad, para conmemorar el nacimiento del Apóstol José Martí. En la foto miembros del Palacio de las Logias, Caballero de la Luz, Oddfellows y Masones, junto al Comisionado Salvatore Mallica y el Sr. Louis Romano, representante del Alcalde DeFino, leyendo la Proclama. (Foto Kiki Barruecos).

A los Residentes de West New York



El departamento de Recreación que dirige el Alcalde Anthony M. DeFino, se complace en anunciar que ya se encuentran disponibles las solicitudes para la Liga de Fútbol ("Soccer") para niñas y niños entre las edades de 8 y 16 años. Los interesados pueden recoger las solicitudes o listas en el Municipio de West New York, oficina No. 201, de lunes a viernes entre las 9 A.M. y las 4 P.M.

CARLOS BARBERIA Y SU KUBAVANA LA ORQUESTA DEL AÑO



La gran orquesta de Carlos Barberia que amenizará la fiesta del XX Aniversario de LA TRIBUNA, recibirá el Trofeo "Don Galaor" al ser seleccionada la orquesta del año. También el show de Carlos Barberia en el Canal 47 de Televisión ha sido seleccionado por la Asociación de Cronistas de Espectáculos de New York, como el programa local del año. Carlos Barbería dedicará este Premio a su querida Patria, Cuba, que él considera es una forma de homenaje.

RECONOCIMIENTO A POLICIAS AUXILIARES DE WEST NEW YORK

El Alcalde Anthony M. DeFino anunció que durante la reunión habitual de la Junta de Comisionados de West New York, se le hizo entrega a varios policías auxiliares de dicha municipalidad de menciones honoríficas como muestra de reconocimiento por la excelente labor por ellos desplegada en el fuego que ocurrió el 26 de Diciembre, de 1981, en la Avenida Bergenline y calle 63. Dichas menciones le fueron entregadas al Sub-Jefe Benedict Naimo, capitán Raymond Semeraro, teniente William Rogers, así como a los oficiales Carlos Irimia, Nitimkumer Daniels y Oscar Cruz.

Algunos de esos oficiales no se encontraban de servicio en tal momento y tenían otros compromisos. Sin embargo, no perdieron tiempo para responder inmediatamente a la llamada del deber. En dos ocasiones, ellos fueron los únicos con conocimientos de primeros auxilios para asistir a los bomberos que resultaron heridos.

Todos los mencionados permanecieron en servicio desde las siete de la noche, hasta las tres de la madrugada, y desplegaron un comportamiento profesional que fue motivo de alto elogio por parte del Alcalde y la Junta de comisionados del Municipio.

ASI MUERE CUBA

Por Andres ROMERO

A partir de este número, hasta su conclusión; cedo esta sección, al trabajo histórico del culto santiaguero Dr. Lincoln Rodon Alvarez, expresidente de la Cámara de Representantes de la Cuba republicana, el cual al reconstruir los hechos: Playa Girón y la Crisis de Octubre, actualiza los mismo y sirve valientemente a la Historia. El Dr. Rodón fue hijo de una de las maestras más respetadas de Santiago de Cuba, la señora Mercedes Alvarez de Rodón, a quien tuve el honor de conocer, y su esposo el caballeroso José (Pepito) Rodón.

ARTICULO I

ALGUNAS VERSADES

Por: LINCOLN RODON

PLAYA GIRON Y LA CRISIS DE OCTUBRE

Cubanos y norteamericanos —estos últimos a través de acreditados funcionarios de su Gobierno— quedaron comprometidos, en reunión celebrada en la ciudad de Nueva York, en abril de 1960, a trabajar unidos en la preparación y conducción de la guerra necesaria para liberar a Cuba del paredón infamante, del horror de las prisiones, y del régimen totalitario y comunista que en solo veinte años, ha destruido la economía del País y las Instituciones democráticas propias de un Estado de Derecho.

Un Presidente, electo en Noviembre de 1960, fue informado debidamente de los planes y compromisos contraídos por la Administración republicana que cesaba. El General y Presidente le hizo saber en esa oportunidad su disposición de dejar resuelto el problema cubano, antes de finalizar su mandato. El nuevo Presidente aceptó los compromisos y prometió continuarlos, relevando a su antecesor de toda preocupación por incumplimiento durante su Administración de la promesa contraída con los cubanos.

Contrario a los planes en ejecución, el Presidente apuntó, en marzo de 1961, la posibilidad de desmantelar los campamentos, con la consiguiente desmovilización de los mil quinientos cubanos que se preparaban para la guerra, en territorio de la República de Guatemala. Advertido el Presidente, por sus consejeros y auxiliares, sobre el peligro que tal decisión significaba, dado el espíritu de lucha y preparación recibida por los cubanos, afirmó: "Si es tanto el deseo de pelear de los cubanos por su Patria, échenlos en Cuba".

Conforme a esa nueva dirección de la política internacional de EE.UU. se dispuso el desembarco de los mil quinientos brigadistas (entrenados, armados y aparentemente protegidos por las Fuerzas de Aire, Mar y Tierra de los Estados Unidos de América). Iniciada la operación militar se suprimieron dos de los tres bombardeos previstos, y posteriormente se les negó a los patriotas cubanos la ayuda aérea y marítima ofrecida, y reiteradamente reclamada al Presidente por el Almirante Burke. Así quedó abandonada en Playa Girón, la juventud cubana, con un saldo de más de ciento cincuenta muertos en batalla, y más de mil prisioneros capturados por la carencia de parque para hacerle frente al enemigo. Frente al desastre, el Presidente de EE.UU. asumió la responsabilidad del fracaso, ante un mundo asombrado.

UNA POLITICA DUAL

Basados unos días, y con la misma incertidumbre que presidió el fracaso de Playa Girón, el Gobierno de los Estados Unidos pone en ejecución una política dual. Por un lado, el General Maxwell Taylor, Asesor Presidencial y Jefe del Ejército, ofrece a un grupo de cubanos representativos, que recibe en su despacho, continuar la lucha. En esa oportunidad les indica que en un plazo de no más de seis meses se estará en mejores condiciones de conducir hacia la victoria la guerra por la Libertad de Cuba. Por otra parte, se inician las gestiones entre familiares de presos y funcionarios del Gobierno de los Estados Unidos para obtener la libertad de los brigadistas en prisión, mediante el pago previo de dinero, alimentos y medicinas al tirano.

Lograda la libertad de los cubanos abandonados al enemigo, mediante el rescate de 62 millones de dólares aproximadamente, y ya éstos en territorio americano, se prepara un acto público y multitudinario, en el Orange Bowl de Miami, en Diciembre de 1962, donde comparece el Presidente acompañado de su esposa e hijos. Allí, ante un público de más de cuarenta mil cubanos, y con la presencia de más de mil brigadistas, en traje de campaña, y ante la mayor concentración de prensa radiada, televisada y escrita jamás vista antes en Miami, el Presidente de Estados Unidos de América promete ante el mundo devolver la bandera de los brigadistas junto con la cubana, en una Cuba liberada.

INDIGNIDAD DE UN PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS —LAS CARTAS SECRETAS—

Un sarcasmo como este no conoce la historia de esta Nación, cuna de la República y de la libertad en el mundo moderno. Semanas antes se había consumado por el propio Presidente, que hacía la promesa, con motivo de la llamada Crisis de Octubre de 1962, la venta de una Patria ajena (CUBA), a una potencia extracontinental, con violación de los principios y tratados vigentes en el Continente Americano. Me refiero a las llamadas "Cartas Secretas", cruzadas entre el Presidente, débil e indeciso, y el dictador de la Rusia soviética, que constituyen una infamia realizada en el siglo XX, y que deben ser derogadas por el Gobierno de los Estados Unidos de América, por haber sido convenidas, escritas y enviadas sin la aprobación del Senado de la Nación, razón por la que no obligan en forma alguna al Gobierno de este País, a los cubanos libres, ni al pueblo de Cuba, sin cuyo conocimiento y consentimiento fueron acordadas.

Regresados los brigadistas a territorio americano, se les ofreció el ingreso en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos de América donde completarían su preparación en las bases militares de Fort Jackson y otras. Cientos de jóvenes aceptaron el ofrecimiento con la esperanza de que estarían mejor preparados militarmente el día en que se cumpliera con las promesas hechas por el General Taylor.

(CONTINUARA)

Misa por María Justa Pérez de Alejo Viuda de Bidot

Una misa oficiada por el Párroco Francisco Doh, en sufragio del alma de la que fuera en vida respetable dama, doña María Justa Pérez de Alejo viuda de Bidot, fue ofrecida en la Iglesia Inmaculado Corazón de María, de la ciudad de Newark, a la que asistieron hijos, familiares y amistades de la familia Bidot.

En Miami, y en La Habana, Cuba, también se efectuó una misa en recuerdo de la inolvidable dama cubana.

En esta fecha se cumplía el primer aniversario del triste fallecimiento de la respetable dama, perteneciente a una distinguida y apreciada familia cubana.

Feria de Salud en Newark

El Dr. Carlos M. Campos, Vicepresidente de Metropolitan Health and Comprehensive Care Group, nos informa que el lunes 22 de Febrero, de 8 A.M. a 5 P.M., celebrarán una Feria de Salud en su moderno edificio médico, sito en el 194 Clinton Ave., Newark.

COMIDA EN HONOR DE JOSEPH OLIVETTI Y SU ESPOSA CELINA

FOTOS: VEGA PHOTO STUDIO

Una numerosa concurrencia llenó los salones del Madison Manor para asistir a la comida ofrecida en honor del Comisionado del Municipio de West New York, Joseph Oliveti, y su esposa Celina, en ocasión de cumplir otro aniversario de su feliz union matrimonial y celebrarse el Día de los Enamorados. Representaciones de las distintas instituciones cívicas, sociales y fraternales y miembros de la comunidad hispana testimoniaron sus simpatías al comisionado Joseph Oliveti y a su esposa Celina, en las fotos junto a Ralph Aztamin, Dagoberto García, Pedro Mesa y otros amigos.

Homenaje al Niño Valdés

El domingo 28 de Marzo se llevará a efecto un grandioso homenaje de simpatía al que fuera gran boxeador de peso completo, el cubano, Niño Valdés, en los salones del Liceo Cubano en Union City y se espera que asista una gran concurrencia a rendirle tributo de admiración a una gloria indiscutible del boxeo. Las personas mayores recordarán a este gigante cubano, pues aquella pelea con Ezzard Charles, el cual era uno de los mejores peleadores de aquel entonces, dejó patentizada la gran calidad boxística del Niño Valdés.

No creo que exageremos si decimos que el Niño Valdés ha sido uno de los mejores pesos completos hispanos de todas las épocas y posiblemente, el mejor, ya que estuvo clasificado en los primeros lugares y se midió con los mejores de aquel tiempo y no faltó casi nada para que se enfrentara nada menos que a Rocky Marciano, que era el campeón y con muchas probabilidades de arrebatarle la corona, ya que el cubano poseía unas condiciones físicas estupendas: buen alcance, buena pegada, estilo y gran poder de asimilación, factores estos indispensables para todos los que aspiren a ser campeones. Aunque no podemos tomarlo como algo definitivo, recordamos que Ezzard Charles le tenía desbaratado el rostro a Rocky Marciano y aunque el italo-americano se llevó la decisión por ese coraje incomparable y esa pegada demoledora, frente al Niño VAldés, no creemos que las cosas le hubieran ido muy bien, ya que el peleador cubano le ganó [illegible] a Ezzard Charles por decisión.

La Comisión Organizadora de este homenaje está formada por los señores Troadio Rodríguez y Arturo Andrade. Los tickets ya están a la venta al costo de $20.00. ¡Vamos todos a rendirle homenaje a esa gloria del boxeo cubano: Niño Valdés. (Pica Gallo).

Por Rafael R. Hernández

ALTERNATIVAS

Pasaje Tradicional Cubano

LA BAYAMESA

(De Castillo Moreno-Fornaris)

Nos complacemos en invitar, a nuestro querido compatriota y destacado bayamés, Juventinos Fabré, profesor de Historia de la Música, para que nos ilustre, acerca de esta página romántica de nuestra historia, que dió motivo a la composición de esta inmortal canción-vals.

-Profesor Fabré, ¿Conoce Ud. en qué fecha fue escrita la tradicional canción, que todos los cubanos conocemos como "La Bayamesa", y que se ha mantenido vigente por más de un siglo?

-Periodista Hernández, de todos es conocido que existen dos canciones cubanas con el mismo título; una escrita por Francisco del Castillo Moreno y José Fornaris, y la otra, por el trovador cubano Sindo Garay. Pero a la que nos referimos en esta ocasión es a la primera, la cual fue ejecutada y cantada por primera vez el día 27 de Marzo de 1851.

-¿Sabe Ud. cuáles fueron los causas o motivos que sirvieron de inspiración, para escribir esta bella y romántica composición musical?

-Según la historia, esta tuvo su origen en un distanciamiento amoroso que tuvieron el patriota bayamés Francisco del Castillo y Moreno y su bella prometida, la señorita Luz Vázquez.

-¿Conoce Ud. el lugar donde comenzó la historia de esta romántica canción?

-Según los antecedentes históricos de los cuales tengo conocimiento esta comenzó en el parque de La Revolución, centro tradicional de contertulio ocasionales, y en el cual se trataba tanto los problemas comunes como las proyecciones de los conspiradores para lograr la libertad de Cuba.

-Si la idea de componer esta romántica canción, se inició en el parque de La Revolución ¿qué personajes se encontraban allí que estuvieran relacionadas con la misma?

-En aquella ocasión se encontraban en dicho parque, Carlos Manuel de Céspedes y José Fornaris, y cuando estos estaban en lo más animado de su charla hizo aparición la figura apuesta de Francisco del Castillo y Moreno quien se unió a la charla de sus compañeros.

-¿Cómo se inició entonces la conversación que dió "pie" para la composición de "La Bayamesa"?

-Según la versión, Carlos Manuel de Céspedes y José Fornaris, al ver a su amigo, lo saludaron con el natural afecto y después de éste reciprocar el saludo de sus compatriotas, estos le preguntaron como de costumbre, por su prometida Luz Varquez, a lo que éste respondió en una forma poco emotiva, y frunciendo el ceño; al ver la expresión de su compañero, Céspedes y Fernaris se dieron cuenta al instante, de que algo anormal estaba ocurriendo entre ambos ya que estaban acostumbrados a que éste se expresara jubilosamente cuando le hablaban de ella, y acercándose a él le dijeron: "Pancho; tú eres nuestro amigo y te conocemos demasiado, pues por la respuesta que nos has dado sabemos que a tí te ocurre algo con Luz y no tengas pena en decírnoslo, pues a lo mejor nosotros podemos ayudarte". Francisco del Castillo, entonces se sinceró con sus amigos, relatándole todo lo relacionado con las diferencias que había tenido con su prometida; y enterados estos de todos los pormenores, le preguntaron: "Pues bien, Pancho. ¿en qué crees tú que podemos servirte?" El patriota respondió sorprendido: ¿Pero es cierto que ustedes pueden servirme en algo?" Pues era tanta su afección sentimental que no podía dilucidar que sus amigos podrían influir en el estado de ánimo de su amada. "Ya lo creo que sí" le respondieron, y acto seguido le preguntaron: ¿Qué crees que podemos hacer por tí Pancho? Francisco del Castillo quedó en un instante pensativo y momentos después le dió la respuesta a Céspedes y Fornaris". ¡Ya tengo la clave! y aquí está: preparemos una gran serenata en la que yo escribiré la música, y uno de ustedes escribirá la letra". José Fernaris no lo dejó terminar tomándole la iniciativa, contestándole: "Pues ese seré yo quien la escriba". ¡Bravo!, respondió Céspedes. "Jamás se te ocurrirá tan feliz idea". Después de acordado los planes que más tarde realizarían se despidieron de aquel lugar, dándose cita para verse de nuevo en casa de Castillo Moreno.

-¿Qué tiempo tomaron Céspedes, Fornaris y Castillo para reunirse de nuevo?

-No había transcurrido una semana, cuando ya Fornaris se encaminaba a la casa de Castillo Moreno para mostrarle la parte que se le había encomendado, y que Castillo esperaba ansioso para iniciar aquella composición musical que significaría la posible reconciliación con su adorada Luz.

Castillo leyó la obra poética que su amigo le había escrito, quedando altamente complacido del mismo, él, que sin lugar a dudas, fue un factor decisivo que le inspiró a escribir a aquel vals-canción que más tarde lo inmortalizaría, y que todos conocemos como "La Bayamesa".

-¿Qué hizo Francisco Castillo al terminar la partitura de "La Bayamesa?"

-Pues al concluirla se dirigió a las casas de Fernaris y Céspedes para mostrarle su composición musical, y al ver ellos, que su amigo también había cumplido su promesa a cabalidad, acordaron ir a la casa del tenor bayamás, Carlos Pérez, para encomendarle la parte vocal, y junto con él, salieron de allí hacia la casa del maestro Muñoz, al que le expusieron sus propósitos, solicitando a la vez su valiosa colaboración, y éste atento, como siempre, a las inquietudes de la juventud bayamesa, les prometió complacerlos en esta petición.

Tan pronto el maestro Muñoz concluyó el trabajo orquestal, citó al tenor Carlos Pérez para realizar los ensayos correspondientes y reunir a sus amigos para que lo escucharan.

-¿Podría Ud. decirnos que ocurrió después que el maestro Muñoz terminó la parte orquestal de "La Bayamesa?"

-Con mucho gusto, amigo Hernández. Al concluir el maestro Muñoz el referido arreglo y los ensayos necesarios, citó a sus amigos para que lo escucharan y terminada la demostración, se sentó con ellos para acordar la fecha que sería fijada para dar la serenata; el 27 de Marzo de 1851.

-¿Tiene Ud. algún conocimiento de cómo se desarrollaron los hechos en esta romántica e histórica madrugada?

-De acuerdo con lso datos históricos que tengo en mi poder, se dieron cita en esa fecha para la media noche frente a la residencia de don Salvador Vazquez, (padre de Luz), y reunidos todos en el lugar convenido, se prepararon para darle la gran sorpresa a la dulce y bella prometida de Francisco del Castillo y Moreno. La noche era hermosa, y la luna plateaba el frente de la residencia de la familia Vázquez, mientras las estrellas matizaban con su luz el firmamento; al instante que las manos del maestro Muñoz se ponían en alto para dar comienzo a las inmortales notas de "La Bayamesa"; la orquesta ejecutaba la música con todo el romanticismo que el momento requería, y el señor Carlos Pérez hacía gala de sus facultades, entonando con celestial expresión su melodía, diciendo:

"¿No recuerdas gentil bayamesa,
que tu fuiste mi sol refulgente,
y risueño en tu lánguida frente
blando beso imprimí con ardor?

¿No recuerdas que un tiempo dichoso,
me extasié con tu pura belleza,
y en tu seno doblé mi cabeza,
moribundo de dicha y amor?

Ven y asoma a tu reja sonriendo,
ven y escucha amorosa mi canto,
ven, no duermas y acude a mi llanto,
pon alivio a mi negro dolor.

Recordando las glorias pasadas,
disipemos, mi bien, la tristeza,
y doblemos los dos la cabeza,
moribundo de dicha y amor.

-Profesor Fabré, si no resulta una impertinencia nuestra, ¿podríamos hacerle una pregunta final?

-Con mucho gusto, periodista Hernández.

-¿Podría Ud. decirnos algo acerca de Luz Vazquez, la gentil dama, que conocemos por antonomasia como "La Bayamesa"?, ya que sabemos a través de la historia todo lo relacionado con Carlos Manuel de Céspedes, José Fornaris y Francisco del Castillo y Moreno.

-Respecto a la pregunta que me hace, puedo decirle, que Luz Vazquez, además de ser la esposa de Francisco del Castillo y Moreno, era hermana gemela de Isabel, quien se desposó con el licenciado Pedro Figueredo y Cisneros, cuyas uniones matrimoniales, dieron como frutos a Adriana, hija de Francisco y Luz y a "Canducha" hija de "Perucho" e Isabel las que fueron partes integrantes del coro que cantó por vez primera el Himno Nacional Cubano; siendo esta última, la gloriosa y bella abanderada de nuestro Ejército Libertador.

Así damos por terminada esta interesante y amena entrevista con el profesor Juventino A. Fabré, a quien damos nuestra más expresivas gracias, por este valioso aporte cultural a la comunidad cubana en el exilio.

NOTICIERO DE ELIZABETH

Por Josefa Quintana

COMENTARIO

Durante estas semanas del año que apenas comenzó se han sucedido una serie de acontecimientos de gran importancia para nosotros los cubanos. Mientras la prensa de aquí insiste que la lucha en El Salvador es una guerra entre los salvadoreños pretenden acostumbrar a la opinión publica con la idea de que El Salvador se va a convertir en otro Viet Nam para impedir la ayuda militar necesaria para continuar la lucha contra la invasión comunista se hace mas y mas evidente la ingerencia cubana en El Salvador. Nicaragua por una parte protesta su inocencia mientras persiguen a los que no piensan y se pliegan a los mandatos de la junta sandinista y adquieren armas a una velocidad bélica de Francia y de cuantos están dispuestos a venderle las armas. Para que Nicaragua necesita armarse hasta los dientes? Claro que todos sabemos que las armas de Rusia que van a Cuba ... su camino via Nicaragua a El Salvador. Y que todos los paises comunistas están cooperando abiertamente con las guerrillas ... como se expone que las armas americanas que ... en Viet Nam encontraran su camino en las selvas de El Salvador y en manos de los comunistas. Toda esta lucha tiene una repercusión en la situación cubana porque todo ... que ... en Cuba ... los ... muerte ... ataque ... gobierno ... armada ... El Salvador ... Secretario ... carácter ... hemisferio ...

... preguntaran ... esto ... situación cubana ... congreso de Secretario de Estado ... toda la situación de intranquilidad y guerra ... la mano de Cuba ... Sistemáticamente Cuba ... en proveedor de poder militar ... playas ... que los ... hara ... lo que fuera necesario para parar las guerrillas.

No sabemos ... de las acciones son ... al extremo ... después no llegan a materializarse ... por el contrario ... nuestra situación ... realmente ... decididas ... respaldada ... acción ... advertencia. La situación es ... peligrosa ... no nos sorprenderíamos que haya una ... muy pronto. No ... olvidemos que a Napoleón también le llegó su Waterloo.

HIMNO PATRIOTICO

Ya se encuentra a la venta el disco con el himno de la Junta Patriótica Cubana. Tiene ... valor ... $2.00 ... ingresos ... fondos ... pueden ... en el ... de la calle Morris ... cuando la ... reunión ...

CUMPLEAÑOS

Nos enteramos que Sr. Manolo Mende... propietario de la panadería Mara celebra su cumpleaños el día 29 de Marzo. Felicidades

ONOMASTICO

Otro de los caballeros que celebra su cumpleaños en Marzo es Luis Amores miembro destacado de la comunidad cubana por sus esfuerzos deportivos. El S. Amores celebra ... cumpleaños el día ... Felicidades.

NATALICIO

La monisima niña Cristina de Witz celebra la fecha de su natalicio el día 22 de Marzo. La monisima Cristina es hija de los esposos Cristina y Joseph de Witz y nieta de nuestro amigo el Sr. Enrique Longeira

CUMPLEAÑOS

Como la caridad bien entendida comienza por la casa mencionamos que ... cumpleaños de esta periodista es el día ... de Marzo

ALMUERZO PATRIOTICO

Nos informa que la ... Patriótica Cubana de Washington va a celebrar un almuerzo en ... el día ... de Marzo en aquella ciudad y que las delegaciones de ... están planeando llevar un omnibus con ... entusiastas ... de Elizabeth. El Dr Claudio Benedict delegado a la nacional por el área de Washington y uno de los organizadores de este almuerzo informa ... será una figura de gran ... nacional. El precio ... $15.00 por persona.

FECHA PATRIOTICA

Nos comunica la Asociacion Pro Cuba que como todos los años celebrará la fecha ... 24 de Febrero con un acto publico y que el orador ... será el Sr. Enrique Padrón ... de la causa de Cuba y poeta de inspirada musa. El acto ... a las 8 de la noche ... local de Pro Cuba, en el 9 de Morrell Street, en Elizabeth.

REUNION FRATERNAL DE LOS AUTENTICOS

Como todos los años ... que los miembros del Partido Autentico Cubano del area ... celebren un almuerzo ... Este año el almuerzo es el dia 28 de Marzo en los salones de Pro Cuba. El menu ... es ... tradicional comida criolla y solo costará $10.00 por persona. El Partido Revolucionario Cubano Auténtico en el exilio es uno de los fuertes pilares de la Junta Patriótica Cubana principalmente su eficiente dirigente el Sr. Emilio Naranjo, quien a su vez es Secretario de la JPC.

NOTA FINAL

Gracias a Sr. Albert ... Planas por su invitación tan gentil a la grabación de "Bar Melodias" de Osvaldo Farrés. Fue una noche inolvidable llena de nostalgia y melodia.

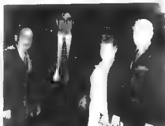
ANOTE ESTA FECHA:

DOMINGO, 21 DE MARZO, 1982
ANIVERSARIO DE LA TRIBUNA
SCHUETZEN PARK NORTH BERGEN



CON SUS BANDERAS REPUBLICANAS DESPLEGADAS

PROCLAMA EL CONGRESO POLIETNICO A BRUCE CAPUTO



Puerto Rico, con el Vestido de Arte y Caballero de la Orden de los Reyes Católicos. Peter Bloch, a la derecha, y Hugo Montoya, empresario ecuatoriano establecido en New York, a la izquierda, aparecen junto a la Dra. García Fonseca y a Bruce Caputo, cuando felicitaron a la Presidente de Polietnico y a su homenajeado, cuya candidatura senatorial respaldan.

[illegible] CONGRESO POLIETNICO [illegible] REPUBLICANO [illegible]

[illegible] propio homenajeador Bruce Caputo, candidato a Senador [illegible] Cuartinos [illegible] comentaron su plena [illegible]

[illegible] Homenaje [illegible] presidido por la Dra. García Fonseca.



Flanqueados, de izquierda a derecha, por Rodolfo Urrutia, Presidente de la Junta Patriótica Cubana, Capítulo de New York, y por Louis Van Den Essen, del "New York State Black and Spanish Americans Political Party Inc. de Lindenhurst", aparecen la Dra. García Fonseca, Bruce Caputo y Eduardo Lamadrid con su distinguida esposa. Unos y otros, hicieron saber a la Presidente del Congreso Polietnico y al homenajeado candidato Republicano a Senador que "pueden contar ya, con el apoyo que sus amigos y compatriotas han de aportarles a esta promisoria alianza mayoritaria de minorías de todos sus gentilicios, a su aspirante a la Alta Cámara en Washington.

LOS ASISTENTES

La concurrencia no obstante la celebración de actos diversos que tenían lugar a la misma hora y día en New York y New Jersey, amén de la ardiente lluvioso y frío que se dejó sentir en la urbe, fue nutrida, heterogénea y políticamente [illegible].

Cubanos, boricuas, dominicanos, [illegible] colombianos, argentinos, peruanos [illegible] americanos, centro sudamericanos [illegible]

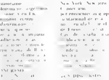
[illegible] CONGRESO POLIETNICO [illegible]

[illegible] mayoritaria de minorías [illegible] el Polietnico [illegible] destacados dirigentes de las comunidades [illegible]

Y por supuesto, las representaciones naturales y expresas del electorado norteamericano propiamente dicho, que incluían a líderes y figuras notorias del Partido Republicano [illegible]



Se sienten del instante solemne en que la Dra. [illegible] creadora de[l] Congreso Polietnico [illegible] Republicano, usaba de la palabra para exponer las proyecciones [illegible] ideológicas [illegible] de la unidad que le rendía homenaje solidario a Bruce Caputo, en quien concurren notorios merecimientos políticos en el Partido de Lincoln y asimismo, su entusiasta apoyo a la iniciativa creadora de Polietnico cuyo comando piloto nacional, del North East, opera en New York.

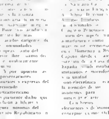


New York, New Jersey, Connecticut [illegible] pertenecientes a la [illegible] nacional [illegible] de España [illegible]

[illegible] DISCURSOS

[illegible] Asimismo [illegible] Navarro [illegible] Directores [illegible] Congreso Polietnico [illegible] armadamente como maestro de ceremonias en el Homenaje a Bruce Caputo, desde el [illegible] de la Casa de España, donde estaban instalados el micrófono y la unidad [illegible] electrónica [illegible] la atención de los asistentes para [illegible] el arte.

Con breves elocuentes y [illegible] conceptos [illegible]





El eminente médico cubano Dr. Pablo Gabriel Cisneros, un hombre de Ciencias, congratuló a Bruce Caputo por su vibrante discurso. Y otro tanto hicieron, los líderes hispanos Florencio Reyes y Virgilio Leo Juan. Este último asumirá la responsabilidad de encabezar la Campaña Pro-Caputo Senador entre la Comunidad Hispana del Bronx.



Cuando los aplausos amainaron, luego del discurso de Bruce Caputo, periodistas hispanos como nuestro fundador Carlos Bidot y profesionales de la Cátedra Universitaria y del Foro, con el Lic. Ricardo Esquivel, así como magos de las estrellas y el futuro como el famoso Astrologo boricua, Victor Sanchez, se acercaron al candidato, para felicitarles a él y a la Dra. García Fonseca. "Estaremos a la vanguardia de la Campaña Pro Caputo Senador" dijeron.

…UTO, SENADOR

Por [illegible]
Especial para LA TRIBUNA

Bruce Caputo pronunció un breve y emotivo discurso, agradeciendo el homenaje solidario del Congreso Patriótico Nacional Republicano, con cuyas proyecciones filosófico-políticas se identifica. Será en Washington como lo afirmó un defensor de la Administración Reagan en pos de unos Estados Unidos económicamente recuperados y fuertes para proveer bienestar interno sin dádivas, y asegurar en Política Exterior nuestra supremacía estratégica, propuesta a un mundo sin Comunismo con Polonia, Afganistán y Cuba libres.

[illegible]

FOTOS CESAR ALVAREZ

[illegible] Chamorro de la Cap. [illegible] fue el segundo orador del Congreso Patriótico Nacional Republicano en la Casa de España [illegible] de Seguridad [illegible] Senador [illegible]

[illegible]

Conjunto Musical [illegible]

Stanley Cantrell, la bella Financial Director del Headquarter de Bruce Caputo Senador, se acercó a su Jefe acompañada por la Dra. García Fonseca y del prominente hombre de negocios, Michael Prudenti, dirigente de primera línea del Republicanismo en Long Island. Prudenti hizo un cálido brindis por Caputo, que mereció la aprobación emocionada del joven líder cuya candidatura proclama el Congreso Patriótico.

GRUPO POLÍTICO EN FAVOR DE CAPUTO, en el acto celebrado en la Casa España. En la foto, sentados: Cirilo Barcena, Eulalio Cuevas, Dra. García Fonseca, Alicia Casas, Raquel Hidalgo y María Teresa Montoya. De pie, desde la izquierda los esposos Quirós, Michael Prudente, Bruce Caputo, Santiago Cabrera, Dr. Palacio Cuevas, Hugo Montoya, Lic. Enrique Ochoa, Felix Arma y otras personas.

SOCIALES DE LA TRIBUNA

A CARGO DE JULIETA



Cumpleaños

ELDA Y JESUS FERRO. Plácemos enviar nuestros efusivos saludos a los distinguidos esposos Sr. Jesus Ferro, presidente de Ferlan Industries, destacado hombre de empresa de New Jersey y Sra. Elda Ferro, la bella y encantadora dama. Elda celebra su cumpleaños el 28 de Febrero y Jesús el día 17 de Marzo. Dichas salud y ventura deseamos a tan estimados amigos.



Berkeley School

Ms. Joyce Marie Alberto de Newark [illegible] en Septiembre en The Berkeley School at Carre Mountain. Ms. Alberto [illegible] ... Ms. Alberto ... Señora de Buen Consejo High School ... ella recibió ... fotógrafa ... del magazine ... Ms. Alberto ... Mujer Triunfadora.



Boda de Simpatías

La internacionalmente conocida artista cubana Gladys Ibañez contrajo matrimonio en días pasados con el prominente hombre de negocios Sr. José Luis Escobar en una ceremonia llevada a efecto ante el Juez Municipal de Union City, New Jersey. La afamada artista y el conocido hombre de empresas pasaron su luna de miel en Río de Janeiro, Brasil. Lleguen hasta su dulce hogar nuestras más sinceras felicitaciones.



Bella Quinceañera

La bella y encantadora [illegible] Rubio, que recientemente arribó a la edad de las ilusiones, los añorados quince años, motivo por el cual ... muy halagada por sus familiares y amistades. ... un magnífico expediente en Bloomfield High School ... Contador ... Rubio y señora ... Rubio ... elegante ... para la linda quinceañera.

CUMPLEAÑOS

El próximo día [illegible] de Febrero celebra su cumpleaños el estimado compañero Rufino [illegible] Muñ... miembro muy querido de la familia de LA TRIBUNA. Rufino, que cuenta con muchos afectos y gran consideración en los sectores cívicos, obreros y sociales de New Jersey, se verá muy congratulado a [illegible] de un nuevo año de vida.

[illegible] abrazo hermano y mucha salud y bienestar en unión de su esposa Rosita y de sus seres queridos, son los deseos de sus compañeros de la dirección y redacción del Decano de la Prensa Hispana de Estado Jardín.

Fallecio Salvador Díaz Verson: Duelo de la Libertad y La Democracia

En la [illegible] de Miami, donde residía [illegible] poderaron de su patria, falleció el pasado lunes el gran periodista cubano Salvador Díaz Verson, figura de relieve internacional [illegible] campo de las letras en las luchas en favor de la democracia y contra el comunismo.

Paladín infatigable por la democracia y la libertad, Salvador Díaz Verson [illegible] todo su [illegible] cubanos [illegible] frontalmente [illegible] la libertad [illegible] comunismo [illegible]

[illegible]

[illegible] la gran [illegible] de la humanidad.

[illegible] que tanto [illegible] Salvador Díaz Verson fue un periodista de categoría y prestigio. Figuró en importantes diarios de la capital cubana, en los que dejó huellas de su excepcional talento, caballerosidad [illegible] de la amistad [illegible] compañerismo.

[illegible] libertad [illegible] periodismo [illegible]

[illegible] TRIBUNA [illegible] familiares de [illegible]

[illegible] compañero [illegible] manera especial con su hermano [illegible] querido compañero [illegible] de periodismo [illegible] Díaz Verson.

Llamamiento de los Cubanos Municipios

A través del periódico LA TRIBUNA, dirigentes [illegible] municipales de la Zona Norte quieren hacer un llamamiento a todas las organizaciones similares para que participen en la reunión que celebrarán el Domingo 28 de Febrero en los [illegible] los Hijos de Sancti Spiritus [illegible] en la Ciudad de Union City.

El propósito de los dirigentes [illegible] llevar a cabo una campaña con vista a que todas [illegible] el [illegible] adopten [illegible] la Virgen de la Caridad del Cobre [illegible] Cuba.

[illegible]

People Who Love West New York





[illegible] Personas que [illegible] West New York, que preside el Alcalde Anthony M. DeFino, celebra un [illegible] en los salones de la Iglesia [illegible] que [illegible] de personas y los Comisionados de la Ciudad. En la combinación gráfica aparecen el Alcalde DeFino y su gentil [illegible] Patricia, [illegible] Hernandez, Carlos y Lidia Rubio y un grupo de amigos. Foto: Kik Barranco.

Vida NOCTURNA

Emmanuel... Tú y Yo

TÚ Y YO, nuevo LP de EMMANUEL, joven artista que triunfa y se identifica con su creciente público. Después de vender más de dos millones de copias del anterior LP, intimamente, Emmanuel sin duda nos encontramos ante otro éxito.

TÚ Y YO nos muestra a EMMANUEL más profundo ... definido ... a través de ... elegante ... de ... Tú y Yo ... el alma ... tema ... propio EMMANUEL. Lo ... cuenta con arreglos y dirección de Tino Geiser, pero Manuel Alejandro ... el tema. Por qué ... anteriormente ... en sencillo. Destacamos ... cubierta doble en ... colores que incluye buenas fotografías ... letra de todas las canciones.

EMMANUEL ... TÚ Y YO nuevo LP que permite disfrutar un ... momento o revivir los recuerdos más queridos.

Historia de Laura Benson por su Canal 47

Realizada ... en ... San Juan de Puerto Rico ... como marco adecuado las bellezas de esa ... ciudad. La historia de Laura Benson es algo más que una novela ... de una ciudad llena de hermosura y la ... puede ver vista los lunes, miércoles y viernes a las 4 de la tarde por su Canal 47 ... Primero.

En la historia de Laura Benson interviene un elenco de destacados intérpretes donde ... América ... Rodríguez ... Magda ... Miguel ... Suárez ... Castro ... Figueroa.

Vea la verdadera ... de la juventud ... también ... espirituales y morales ... para ... han tomado el camino fácil.

El Bar Melódico de Osvaldo Farrés

Durante la recepción ofrecida por el Vodka Smirnoff, en honor al Maestro Osvaldo Farrés, vemos en la gráfica a Finita de Farrés, Mario Fernández Porta, Emilia Hidalgo, el Maestro Osvaldo Farrés, Raúl Marrero, Estelita Santalo, Rafael Benítez y Aldo Matta.

Un aspecto parcial de la filmación del Bar Melódico de Osvaldo Farrés que se hubo de producir en los predios de la Asociación Pro-Cuba de Elizabeth y que fue auspiciado por el Vodka Smirnoff.

ANIVERSARIO DE "LA MILONGA" DE UNION CITY

Con importantes triunfos en el campo de la gastronomía y con una numerosa clientela arriba a su noveno aniversario el popular restaurant "La Milonga" de la avenida Bergenline en la ciudad de Union City. El conocido comerciante Marreano Basuto propietario de este establecimiento, está recibiendo mensajes de felicitación de sus clientes y amigos con motivo de importante acontecimiento. LA TRIBUNA envía por este medio su felicitación más sincera al hermano Basuto y al resto de sus colaboradores.

Foto: Vega Photo Studio.

Recibió Victor del Corral Incontables Muestras de Amistad y Simpatía

El destacado comerciante Victor del Corral, propietario de los populares establecimientos "Victor Cafe" y "Victor's Café 52" de la ciudad de New York recibió incontables muestras de amistad y simpatía en el merecido homenaje de que fue objeto recientemente en el Hotel Hilton de Secaucus. En esta foto, feliz y emocionado aparece Victor junto a los organizadores del acto Manny Mill y Yodabo Caballero Jr. Carlos Alvarez del Castillo y otros amigos.

En la Reapertura de "El Catalino Night Club"

El lente de Kiks Barrueco captó este grupo, desde la izquierda: Filber Gold, Carlos Alvarez del Castillo, Julio Valdurio, Sarin Rosario, Mirta y Darío Rodríguez y Rafael D. Olivé

NUEVA YORK SOCIAL

Por Conchita Ruiz

"COSMOPOLITAN" EN ESPAÑOL: LA REVISTA QUE TANTO LUCHA POR LA SUPERACION

(CONTINUACION)

LOS HIJOS [illegible] HIJOS ¿SON REALMENTE SUYOS?

La mujer [illegible] solamente pierde la pension alimenticia cuando se casa en segundas nupcias. *También pierde a sus hijos legalmente.*

En Chile la mujer que se casa por segunda vez pierde la patria potestad de sus hijos. El hombre no. En Mexico pierde [illegible] derecho a ejercer la [illegible] que es la administración de los bienes de los niños. El hombre no.

En Argentina, Chile y Nicaragua la patria potestad corresponde al padre. En Brasil, Costa Rica y Perú corresponde al padre y a la madre *pero* en caso de desacuerdo siempre se hace lo que ordena el padre a menos que se logre una orden judicial contraria. En Perú el padre es [illegible] representante legal y administrador de los bienes de los hijos.

Lo irónico es que en la mayoria de los casos la madre pierde la patria potestad, o sea el derecho a regir la vida de los niños. Pero el ex marido le deja la custodia de los hijos por comodidad de él a ella.

En otras palabras, si su esposo y usted no están de acuerdo en cuanto al futuro de sus hijos, es él quien decide lo que va a ser de ellos. Usted no puede hacer nada sin su consentimiento. En cambio, *él sí puede hacerlo* sin el suyo. Esto se debe a que el hombre es considerado más capacitado para decidir el futuro de sus hijos.

CAUSAS DEL DIVORCIO ADULTERIO. Todos nuestros países consideran el delito de adulterio tanto en el hombre como en la mujer causa de divorcio, pero en 9 de estos el adulterio es causa de divorcio *UNICAMENTE* si va unido a concubinato, escándalo público o abandono. Sin embargo una infidelidad de la mujer por discreta que haya sido *SI* justifica el divorcio. En Guatemala la ley ni siquiera habla de adulterio, sino de infidelidad de la mujer. En Nicaragua, de acuerdo con la ley *SOLO* la mujer comete adulterio. ¿Cómo se llamará lo que cometen ellos?

En Chile está prohibido a la mujer que haya cometido el delito de adulterio casarse con el hombre con quien lo cometió. Este impedimento no existe para el hombre.

Conviene recordarle a los señores que ninguna infidelidad es pequeña y "sin importancia" (como muchas veces quieren hacernos creer), ya que es un rompimiento del contrato matrimonial y pone en peligro *DIRECTO* a la unidad familiar completa. No debe ser condonado para ningún sexo desde un punto de vista legal, ya que la familia es la base de la sociedad y el adulterio la debilita y la destruye.

DESAFORTUNADAMENTE NINGUNA MUJER CAE EN CUENTA DE LOS DERECHOS QUE NO TIENE HASTA QUE NECESITA EJERCERLOS Y NO PUEDE

Las leyes no se hacen de repente. Es un proceso evolutivo ya que reflejan las necesidades de cada país. Pero si una mujer no sabe que *NO* tiene [illegible] derechos, entonces no hará nada para conseguirlos. Por eso en Cosmopolitan hemos decidido hacer como nuestro proyecto para 1982 un estudio comparativo de los derechos de la mujer en los países de América Latina. Algo que nunca se ha hecho antes.

[illegible] QUE EL PRIMER [illegible] HACIA LA TOMA DE CONSCIENCIA ES LA INFORMACION Y EDUCACION

LA EDUCACION COMIENZA EN EL HOGAR no imponiéndole nuestras limitaciones y prejuicios a los niños antes de que tengan a [illegible]. Cuantas veces no le decimos a un niño que le gustaría ser piloto. Cuantas veces no le decimos a la niña que se le gusta [illegible] azafata. Cuantas veces [illegible] le decimos al niño que se le gustaría ser doctor. Cuantas veces no le decimos a la niña que se le gustaría ser enfermera. [illegible] el niño quiere ser pintor o escritor. Profesiones que quizás no paguen mucho pero que los hacen felices. [illegible] la niña tiene un coeficiente de inteligencia altísimo y quiere ser astronauta o neurocirujana. La [illegible] para ser una buena madre está en ayudar a sus hijos a desarrollarse según sus habilidades y deseos y no de acuerdo a las normas que le impone la sociedad por el accidente de su sexo.

TENEMOS QUE EMPEZAR A VER EL COLEGIO Y LA UNIVERSIDAD COMO UN RETO. NO COMO UN LUGAR PARA PESCAR MARIDO. Cambia esa actitud negativa de: Para qué voy a estudiar si sólo me voy a casar.

TENEMOS QUE PERDERLE EL PANICO A LAS MATEMATICAS. Los presupuestos que rigen todo desde la economía mundial hasta el manejo eficiente de un hogar están basados en las matemáticas y la mayoría de las mujeres se han autoconvencido de que esto es complicadísimo y no saben ni balancear una chequera a fin de mes. No existe independencia sin independencia económica, y el que no sepa manejar el dinero en este mundo, está perdido.

TENEMOS QUE PERDERLE EL MIEDO A LOS PAPELES LEGALES. Las noticias en los diarios y revistas y los temas supuestamente serios [illegible]

5. Tenemos que perderle el miedo a volar [illegible] éxito, a apuntar hacia la meta más alta que [illegible] de avanzar sólo por miedo de [illegible] femenina.

LOS HOMBRES NO SON EL ENEMIGO

[illegible] enemigo [illegible] la mujer [illegible] superarse [illegible] mujer que *NO* [illegible]

[illegible] proyecto [illegible] responsabilidades reales [illegible] hable.

LAS MUCHOS PREJUICIOS A LOS QUE TENEMOS QUE ENFRENTARNOS

[illegible] no es una meta. [illegible] que hace uno a los 20 años [illegible] todavía les queda una vida [illegible]. Como si una mujer tuviera sólo la *MITAD* [illegible] cosa hasta que no encuentre un hombre [illegible] vida [illegible] tenga hijos [illegible] mundo no tiene razón de ser. Hoy en día uno puede elegir el número de hijos que desea tener, casarse o mantenerse soltera. Cada una debe elegir el estilo de vida que mejor se venga a sus habilidades y deseos.

EL HOGAR EMBRUTECE ¡MENTIRA!

Este es un prejuicio de las feministas en contra de las amas de casa. La mujer que elija quedarse en su casa y dedicar su vida enteramente a criar a los hombres y mujeres de mañana tiene su lugar en el cielo y en nuestra sociedad más que ganado. Puede superarse educándose para educar a los suyos, puede ofrecer su tiempo y conocimientos a proyectos comunitarios, puede contribuir a la superacion de las demás mujeres.

LA SUPERMUJER EL MITO MAS DAÑINO QUE EXISTE

Lo que no puede hacer la mujer moderna es permitir que la confundan esperando cosas imposibles de ella. Hay realidades que afrontar: el que trabaja todo el día en la calle, llega a la casa agotado, con ganas de que le sirvan su comida, para ver un poco de televisión o leer un libro de descansar. Si usted se siente menos mujer por no tener 8 hijos, una casa impeca-ble [illegible] una excelente anfitriona y cocinera gourmet, entonces una carrera profesional no es para usted. [illegible] ha decidido dedicarse a [illegible] no [illegible] pase el resto de la vida [illegible] por lo que podía haber sido [illegible] hubiese elegido [illegible]

[illegible] DEFIENDA

[illegible] HOMBRES [illegible] [illegible] superación femenina [illegible] la *LIBERACION HUMANA*. [illegible] igual [illegible] que nos impida a todos realizar nuestro potencial individual. Al mismo tiempo que contribuimos al desarrollo de [illegible] porque no [illegible] que un 50% de la población es económicamente inactiva [illegible] educada.

No todos los hombres nacieron para ser *PRESIDENTES DE LA GENERAL MOTORS* ni todas las mujeres [illegible]. Al querer compartir con los hombres [illegible] también que [illegible] compartir [illegible] los ataques al corazón. Al tomar algo de la enorme responsabilidad familiar sobre nuestros hombros queremos dejarlos a ellos un poco libre para disfrutar más la vida para que así ambos miembros de la pareja tengan más tiempo y deseos de compartir a un nivel familiar. Un hombre libre puede demostrar sus emociones, puede elegir un trabajo que pague poco sin matarse para llegar a ser gerente general de su compañía si su mujer comparte las responsabilidades económicas con él. Un hombre así puede darse el lujo de ser un ser humano en vez de una roca.

LA FAMILIA NO ESTA MURIENDO

Gracias a Dios y se los digo yo que estoy felizmente casada, tengo un esposo muy ocupado que me acompaña cada vez que puede para darme apoyo moral y además tengo una niña de 3 años que necesita que le cambien el pamper y le den su comida como a todos los niños, por eso digo que la familia no está muriendo. Sencillamente se está adaptando para así poder sobrevivir en un medio ambiente en cambio.

CON TODO PRIVILEGIO VIENE RESPONSABILIDAD. La mujer periodista tiene el privilegio

[illegible] pequeños. Por [illegible] OBLIGA [illegible] periodos.

Ejercicios ya es caso de todas. No DEJEN de hacerlo.

A todos ustedes señores que [illegible] recuerden que para [illegible] se necesitan DOS. Y a nosotras nos ENCANTA bailar con ustedes. ¡BAILAMOS!

[illegible]

[illegible] sobre la opinión pública. Su responsabilidad [illegible] prestar el servicio público de educar e informar. Para contribuir a [illegible] el deficiente educacional de la mujer latinoamericana [illegible] que explotar los temas tradicionalmente más [illegible] en su lenguaje [illegible] para las mujeres [illegible] otros temas. Este es una campaña de COSMOPOLITAN [illegible]

[illegible]

[illegible] que habían ganado [illegible] sobre el [illegible] de la sexualidad. Por eso se necesita un artículo [illegible] con fondo moral para la gente [illegible] con el libertinaje [illegible]

[illegible] para la [illegible] médico a ginecólogo. Y los hombres [illegible] tendríamos menos [illegible] en la ignorancia.

PRO [illegible] ECONÓMICA [illegible] la obligación de publicar [illegible]

[illegible] DE LA MUJER [illegible]

[illegible] los nuevos problemas [illegible] la mujer moderna [illegible] nuestras hermanas [illegible] responsabilidades [illegible] de nuestros países.

Recordemos que al principio [illegible] que no bastaba con tener los derechos, que había que conocer [illegible]

GUIA DE PROFESIONALES MEDICOS



AQUI DESDE LAS NACIONES UNIDAS

POR EL ABOGADO Y PERIODISTA DR. JOSE ANTONIO RODRIGUEZ

CONOZCA LOS DERECHOS HUMANOS

mismas que aquí prevalecían [illegible] horas de trabajo que excedan [illegible] deberán ser remuneradas [illegible] aplicado a la hora [illegible] bres.

2. [illegible] deberán conceder [illegible] semana a [illegible] cualquier forma de trabajo [illegible] siempre que [illegible] a los usos [illegible].

Artículo 4

[illegible]

CONTINUARÁ



OBITUARIO

Don Antonio García

A los ochenta y seis años de edad, falleció el 2 de Febrero, 1982 en Camaguey, Cuba el apreciado caballero Don Antonio García, perteneciente a una familia muy estimada en la región agramontina.

Don Antonio García nació en Islas Canarias y desde temprana edad se trasladó a Cuba radicándose en la provincia de Camaguey, donde formó una familia que es ejemplo de laboriosidad y trabajo emprendedor.

Al informar de la triste noticia hacemos llegar nuestra expresión de condolencia a sus hijos Nelson García, estimado amigo de LA TRIBUNA y propietario de "Blanquita Glass wear" de la ciudad de Newark, María Correa, Miriam Acosta y Antonio García, este último residente en Cuba.

En paz descanse el apreciado caballero que en vida se llamó Don Antonio García.

Deceso en Long Island

Con profundo pesar [illegible] fallecimiento de [illegible] Vázquez [illegible] pasado día 5 de Febrero de 198[illegible] en Long Island City, New York.

[illegible] Vázquez [illegible] ganada por [illegible] reconocida [illegible] Mercedes [illegible] Margarita Mercedes [illegible] Ricardo Pastrana [illegible]

Otro Lamentable Deceso

[illegible] gran amigo de LA TRIBUNA [illegible] amigo [illegible] de la ciudad de Newark [illegible] propietario de [illegible] Costa Brava.

Su deceso [illegible] 8 de Febrero 1982 es muy lamentable [illegible] en la vida de los [illegible] aquellos que tuvimos el honor de tratarlo.

LA TRIBUNA envía su condolencia a [illegible] Gloria [illegible] Manuel [illegible] en [illegible] generosa y bondadosa. Paz a sus restos mortales y consuelo pedimos al Altísimo para sus deudos.





LUIS MORGADO



ACTO MARTIANO EN LA LOGIA LUZ DEL NORTE



En esta foto de Tomás Puig, aparecen: Manuel Marrero, orador del acto: Benigno Carrillo, Luminar de la Logia Luz del Norte 187; Miguel Alemán, Vice-Luminar; Leonel Ramos, Presidente del Grupo Lírico Cultural; el locutorazo, Carlos Alvarez del Castillo; Emilio Santana, de LA TRIBUNA. La soprano, Bárbara Sánchez, Domingo Carrillo. Sentadas: Teresita Blasco, directora musical del G.L.C.; Sra. Rosa Carrillo y Srta. Luz Alemán. También hizo uso de la palabra, el Sr. Liborio Gil. Fue un acto muy bello y selecto, donde el Grupo Lírico Cultural, demostró plenamente el porque ha sido seleccionado por LA TRIBUNA para otorgarle el Trofeo "Don Galaor". Muy merecido.

GUIA DE PROFESIONALES ABOGADOS

Luis Bello, Esq.
Abogado
918 Elizabeth Avenue
Elizabeth, N.J. 07101
Tel. 355-0966

(201) 481-6632 — Suite 203
Amilkar Velez-López
ABOGADO ATTORNEY - AT - LAW ADVOGADO
166 Bloomfield Ave. Newark, N. J. 07104

Héctor E.de Soto,Esq.
ABOGADO
62 Newark Street,
Hoboken, N.J. 07030 Tel. (201) 792-5315

Elio Arrechea, Esq.
Abogado
3600 Bergenline Avenue
Union City, N.J.
Tel. 865-6182

Alberto Ulloa
Abogado
627 ELIZABETH AVENUE,
ELIZABETH, NEW JERSEY
TEL. 558-0303

Miguel A.Muñoz, Esq.
ABOGADO
1159 Elizabeth Ave.,
Elizabeth, N.J. 07201
Tel. (201) 289-2152
Lcda. Cristina Muñoz, Bufete en Puerto Rico

José A. Chiclana,Esq.
Abogado
3600 Bergenline Avenue
Union City, N.J. 07087
Tel. 864-0034

Enrique J. Leon
ATTORNEY AT LAW
30 E. 42ND ST., DEPT. 401
NEW YORK, N. Y. 10017
286-0306
1029 ELIZABETH AVE.
ELIZABETH, N. J. 07201
(201) 353-7700

José Navarrete, Esq.
Abogado
3916 Bergenline Avenue
Union City, N.J. 07087
Tel. 348-0816

Martin G. Rand, Esq.
Abogado
160 E. Jersey St.
Elizabeth, N.J.
Tel. 273-3952

Ortiz y Velez
Abogados
168 Bloomfield Avenue
Newark, New Jersey 07104
Tel. (201) 483-5164

Julio Sánchez, Esq.
Abogado
570 North Broad St. (Suite 11)
Elizabeth, N.J. 07208
Tel. (201) 355-0666

Rafael Alomá Sabas, Esq.
Abogado
2405 New York Ave.
Union City, N.J. 07087
Tel. 867-3272

José Linares
Abogado
422 BLOOMFIELD AVENUE,
BLOOMFIELD, N.J. 07003
Tel. (201) 748-4600

Raúl Tous, Esq.
Abogado
838 Broad Street
Newark, N.J.
07102
Tel. 643-0101
2411 Bergenline Avenue
Union City, N.J.
Tel. 643-0101

Juan J. Cruz, Esq.
Abogado
4912 Bergenline Ave., Suite 2
West New York, N.J. 07093
Tels. 865-3771 — 865-3959

Ricardo R. Esquivel, Esq.
Tel. (201) 352-3858
Attorney at Law
Abogado
850 Westfield Avenue
Elizabeth, N.J. 07208

LUCES de ESTRELLAS

por Morán Mariño

Mariano Sanchez
"El Gran Sonero"

Cúmplese un año más del fallecimiento del gran sonero Mariano Sánchez, que sin temor a equivocarnos, podemos afirmar que fue el mejor sonero que dió Cuba. A un año más de su muerte, elevamos una oración a Dios por el eterno descanso de su alma.

BARAUNDA EN MIAMI: Iván Acosta, conocido internacionalmente a través de su obra "El Super", tema que como obra teatral y película ha logrado colocarlo entre los dramaturgos hispanoamericanos más populares del momento, graba su segundo álbum LP con canciones compuestas e interpretadas por él mismo. Bajo el título de "Iván Acosta Cantautor" se presenta este nuevo disco que contiene la canción "Ser tu amor y no tu dueño", tema con el que Acosta participó y quedó entre los diez finalistas del Festival de la OTI (Noreste) entre otros lindos temas románticos, con los arreglos musicales del maestro Sergio García Marruz. Para celebrar tal lanzamiento del nuevo LP, se ofreció a la prensa escrita, radial y televisada un cocktail hace unos días, en un conocido centro nocturno de Miami, donde asistieron representantes de los órganos informativos del sur de la Florida. Gracias por la invitación.

***

NOVELAS GRABADAS: Televisa, el monopolio de la televisión de México, ya comenzó a grabar novelas de radio en Miami. Dicen que la directora fue una ejecutiva de Crusellas y Compañía. Se corre el rumor de que artistas cubanos estarán en el elenco. Por otra parte hemos podido averiguar que también se harán novelas por productores venezolanos, puertorriqueños y mexicanos. Y también nos contaron que hay una nueva empresa para filmar comerciales. Nada, que al paso que vamos, Miami se volverá un centro de producción artística. Ojalá todo sea verdad y sobre todo, que los artistas del patio puedan trabajar en lo suyo: el arte.

***

REYES GAVILAN: Por mediación de LA TRIBUNA nos enteramos del fallecimiento del estimado compañero Antonio Reyes Gavilán. Lo conocimos, lo tratamos mucho. Hombre de inteligencia. Periodista de talla. La noticia nos dolió, porque es otro de nuestra clase que cae sin ver a Cuba libre del comunismo y porque Reyes era una persona que amaba la vida. Hasta sus deudos, todos, hacemos llegar nuestro mensaje de condolencia.

***

ALFREDO MUNAR: El Maestro Alfredo Munar de acendrada y precoz musicalidad, fue nombrado por unanimidad, Director en propiedad de la "Miami Beach Symphony". Así expresado luce sencillo, mas tras ese reconocimiento, se siguen años de dedicación enamorada y devota a las más altas expresiones musicales. Habiendo sido por menos de un año Director Asociado de la Sinfónica, en medio de una cultura y raza, así como lenguaje foraneo, logró con su hermosa actuación, técnica directriz e iniciativas, el respeto, la admiración y el reconocimiento de los miembros del Comité Ejecutivo que gobierna la Sinfónica; personas todas ellas conocedoras en alto grado de la más exquisita música. Y allí una vez más, en medio de conocedores triunfó el Maestro Alfredo Munar. El día 19 de Enero de 1982, al ser nominado el Maestro Munar un brillante jalón más para sí mismo y para Cuba, pues actualmente el único cubano, que no por serlo, sino por relevantes méritos, ostenta tan honrosa y merecida posición. Felicitamos al Maestro Alfredo Munar, que a los cuatro años tocaba piano y a los 8 componía obras religiosas. Arreglista y pianista de técnica insuperable y lirismo romántico. Felicitamos igualmente a ese comité ejecutivo que honrando se honró a sí mismo. Hay muchas maneras de servir a nuestra Patria, ésta es una de las más bellas. Todo el personal de LA TRIBUNA felicita también a este digno cubano que tantas glorias sigue cosechando.

***

ENMANUEL EN NEW YORK: Armando Fernández, alto empleado de Castronics, en Miami, nos dice que el popular cantante Enmanuel, será presentado el día 28 de Marzo en el Radio City hall de la ciudad de New York. Ya lo saben los simpatizadores del simpático cantante.

***

MUERE DIEGO GONZALEZ: El estimado señor Diego González, hermano político del compañero en el periodismo Ramón Alfaro, falleció recientemente en Miami. El Sr. González era oriundo de San José de las Lajas y estaba casado con la Sra. Rogelia González, a quien enviamos nuestro más sentido pésame, que hacemos extensivo a los demás deudos.

***

Roberto Antonio

Roberto Antonio nos envia una postal desde Colombia, donde está actuando con todo un sonado éxito. Roberto Antonio, que recibirá el Trofeo "Don Galaor" en el 20 Aniversario de LA TRIBUNA, ha sido uno de los artistas jóvenes que más se han destacado ultimamente. Más éxitos, hermano.

El reconocido músico Maestro Alfredo Munar, fue designado Director en propiedad de la Orquesta Sinfónica de Miami Beach. No solamente es un triunfo para el Maestro Munar, sino para todos los cubanos. Por medio de LA TRIBUNA, le enviamos nuestra felicitación que tanto se merece.

CARTA DE ESPAÑA

—Benigno Ruiz Arias—

EL REFINADO DEL ACEITE TOXICO

Dn. Alfonso Barcala, Juez que tiene a su cargo la causa sobre el síndrome tóxico, el aceite-veneno que tiene en su *haber* muy cerca ya de TRESCIENTOS fallecimientos de mujeres, niños y hombres, tiene solicitado del Ministerio de Sanidad, la práctica de nuevas pruebas en el caso concreto, EN EL REFINADO DEL ACEITE DE COLZA DESNATURALIZADO, intervenido ya en las dependencias de la empresa Rapsa.

El Magistrado referido entiende conveniente la investigación analítica de los aceites que se consideran tóxicos, se hagan en otros centros, además del de Majadahonda por estar éste sobrecargado de trabajo.

Mas de CINCO MIL afectados por el aceite ASESINO, han prestado ya declaración en el sumario, quedando muchos por hacerlo, ya que se considera que más de 16.000 han sido víctimas de dicha tragedia muchos año, entre la vida y la muerte.

La Sociedad Española, en sus representaciones más vivas y populares, confían en que por los Tribunales competentes sean condenados severamente, los responsables de estos crímenes sin precedentes, con el objeto solamente de seguir enriqueciéndose.

LOS NUEVOS BILLETES DE CINCO MIL PESETAS...

No se puede "manosear" con cariño, y con la natural alegria de tenerlos, porque desdichadamente ensucian las manos, 'DESTIÑEN'.

Hemos podido apreciar sin el menor género de dudas, que muchos de ellos han perdido parte de su impresión, especialmente en lo que se refiere en las palabras "Banco de España", en la cifra 5000, así como la propia efigie del Rey.

El efecto de satisfacción, al anuncio de los nuevos billetes, incluso que se pedían con insistencia en los Bancos, llegó, por las razones aquí consignadas, la gran desilusión. Se sabe que los responsables de la Casa de la Moneda, están en el estudio del problema técnico en cuestión.

¡GRACIAS!

Entre las personas que hemos mencionado en notas anteriores, por el mismo motivo, nos llegan unas letras muy afectuosas del Sr. Rafael H. Quevedo de Elizabeth, N.J., que complaciéndose siempre en leer LA TRIBUNA, que califica de honesto vocero de la Opinión Pública, hace generosa mención de "CARTA DE ESPAÑA", que sinceramente agradecemos.

LA POLICIA ESPAÑOLA EN LA CIMA

Efectivamente lo está por muchos destacados motivos, pero definitivamente en dos destacados servicios que no solamente la Prensa Española, también la de otros países, han informado y comentado con menciones merecidas.

El desenlace humano del secuestro del Dr. Iglesias Puga, realizado con tanta valentía, como serenidad, logrando la libertad del Padre de Julio Iglesias, y deteniendo a los autores del delito, sin el derramamiento de una gota de sangre.

Todo el equipo de Policías ¡TODO! que intervinieron en servicio tan difícil y peligroso, merecen cumplidamente la más efusiva felicitación de toda la Sociedad Española, por eso el Rey y el Presidente del Gobierno, en nombre de la Nación, ofrecieron publicamente a los participantes de tan notable servicio, sus felicitaciones más cálidas.

LAS DOS ESPAÑAS Y EL REY

"Y, ¡Toro... Mátalo" fueron dos importantes libros presentados en los prestigiosos salones del Círculo de la Union Mercantil e Industria de Madrid. La apertura del acto, que estaba concurridísimo de figuras políticas e intelectuales destacadas, la produjo Dn. Luis del Poso Armento. Luego el escritor Angel Ma. de Lera., Manuel Fraga Iribarne, comento "Las dos Españas y el Rey", Resumiendo el brillante acto Dn. Victor Salmador, autor triunfante de las dos obras mencionadas.

La numerosísima concurrencia al brillante acto, salió complacidísima, como el autor de estas líneas por las atenciones recibidas.

CONTINUA EL SABOTAJE EN CUBA

Informaciones de la célula clandestina de información señalan que en los días 19 y 21 del mes pasado se preparaban varios Centrales azucareros a dar comienzo a la Zafra del 1981-82 con el consiguiente alboroto del régimen.

Sin embargo, siete Centrales notificados a dar comiento fueron saboteados por las células de trabajo de Alpha 66 en donde hicieron la labor de interrupción interna de electricidad, tuberias y varios equipos de imperiosa necesidad para el funcionamiento de las labores de molienda.

Cuatro centrales correspondieron a la Pros. de Camaguey y tres a Las Villas, tomando como base las antiguas descripciones provinciales.

Estos trabajos se irán repitiendo en cuanto sea posible atendiendo a la inminencia de destruir lo más posible el montante de la citada zafra. El plan de sabotaje comprende una serie de actividades que luego se darán a conocer.

La propia Célula de información notifica que ha sido y sigue en éxitos el Plan Máximo Gómez, cuyo propósito es destuir toda la economía cubana. Otro asunto comunicado es que fue lamentable que el intento de destruir el Central Ozorco en la Provincia de Pinar del Rio fuera interceptado por los sicarios de la policía represiva. Existen enorme cantidad de personas detenidas, aunque ya han puesto en libertad varios que en los primeros momentos estuvieron en la Seguridad del Estado.

Al mismo tiempo reportan que la Voz de Alpha 66 se está escuchando notablemente bien y la población cubana acoge con regocijo dichas transmisiones.

DR. DIEGO MEDINA, MD.
Secretario de Prensa

NOTA: Después de escritas estas notas, por nuestras vías urgentes nos comunicaron que dos maquinas de la Rayonera de Matanzas fueron saboteadas destruyendo equipos de ellas. Esto significa que estamos en plena labor del Plan Máximo Gómez.

Alberto Cernadas un Dirigente Laboral en los Muelles de Newark y Elizabeth

A través de veintinueve años de ardua labor en los muelles de las ciudades de Newark y Elizabeth, Alberto Cernadas ha acumulado la experiencia y conocimiento de la industria portuaria que hoy en día lo califican como uno de los más destacados dirigentes sindicales en la Unión laboral conocida como I.L.A.

Dando comienzo muy joven su carrera en el puerto, el Señor Cernadas empezó como simple obrero en las bodegas de los barcos desarrollando desde entonces una variedad de trabajos, entre los que se incluyen Guinchero, Hiring Agent, Dispacher, Bussines Agent (Delegado); y por último como culminación de sus constantes esfuerzos y dedicación en favor de sus compañeros éstos lo han elegido Presidente de la Local 1235 de la I.L.A., puesto este que ocupa desde principio del año 1981.

La gran popularidad de que goza el Señor Cernadas ha sido ganada a través de su dinamismo personal, el cual se traduce en excelente servicio en favor de los obreros de su local y también en la transación de las negociaciones cotidianas de los asuntos sindicales especialmente en la adquisición de beneficios para los obreros y sus familiares.

Desde su elección como Presidente el Señor Cernadas ha puesto su toque personal en el Local 1235 con una variedad de innovaciones para el bienestar de sus miembros; entre éstas cuenta predominantemente la creación de la Unión de Crédito del Local 1235, la cual fue instituida el mes de Septiembre de 1981.

La Unión de Crédito es un instrumento bancario que pertenece por entero y es administrada por los trabajadores que pertenecen a ella, aunque siempre, al igual que las instituciones comerciales sus fondos..están asegurados por el Gobierno Federal, o sea el F.D.I.C. Los oficiales a cargo su operación son los señores John McCue, Presidente; Bernardo Hernando Jr., Vice Presidente; Harry Hornig, Tesorero; Enrique Camps, Secretario y Anthony Nicastro, Comisionado de Propaganda; también los señores Donald Louranco, Joseph Camarata, Manuel Trueba, Joseph García, Joseph Espasa y Eddie Hudson forman parte de otras funciones operacionales y los días de operación son los lunes y miércoles de 4 a 6 de la tarde en las oficinas del Local 1235.



Veintinueve años de trabajos continuados en los puertos de Newark y Elizabeht, hacen de Al Cernadas un dirigente muy querido por todos sus compañeros.

En su exhortación a perfenecer a la Unión de Crédito, Alberto Cernadas hace destacar las ventajas que se ofrecen a sus miembros, como son: cuentas de ahorro de deducción automática del cheque semanal depositado automáticamente, préstamo de bajo interés y un alto porcentaje de retorno en el dinero depositado; estos beneficios y más están a la disporición de todos los miembros del Local 1235 y sus familiares; para más información pueden dirigirse en los días y la hora antes mencionados a cualquier Oficial de la Unión de Crédito que estará a su disposición en la oficina del Local.

En ningún momento deja Alberto Cernadas de preocuparse por el bienestar de sus compañeros y el centro de trabajo de donde procede el sustento de varios miles de ellos y sus familias y es por esta gran responsabilidad que a través de estas líneas vuelve a reiterar su llamado a una unidad de todos los miembros del Local 1235, para que con la estrecha cooperación de unos con otros nos sea posible la adquisición de más beneficios en el futuro, y nos recuerda también la gran importancia de nuestras responsabilidades con las compañías que traen a nuestro puerto los barcos cuya carga y descarga representan los trabajos que proveen el flujo de prosperidad que reina en los puertos de Newark y Elizabeth, cuando la situación económica del país en general está en un estado precario. Es por esto que el Señor Cernadas pide a sus compañeros que pongan su amor propio en la realización de sus trabajos y en la manera que manejan las mercancías que se mueven en los muelles ya que el cuidado se hará ver en la forma de beneficios actuales y futuros.

Este admirable dirigente sindical está siempre accesible y dispuesto a atender a cualquiera de sus miembros que se vea confrontado con un problema, haciendo su mejor esfuerzo para resolver el mismo, -atento siempre a los asuntos de la Local. Alberto Cernadas está actualmente envuelto en la aprobación de una ley que proveería que los miembros del Local que tienen la antiguedad de letra "I" fuesen aceptados como trabajadores permanentes en la industria con beneficios completos; con este fin el señor Cernadas ha estado en contacto con varios Senadores y políticos del estado poniendo presión para el pasaje de tan importante Ley.

También en el campo más amplio de la Unión Internacional de la I.L.A. hace Alberto Cernadas sentir su presencia y el próximo mes de Marzo asistirá en representación de la Local 1235 a la Convención Especial de la I.L.A. que comprende delegaciones de todos los puertos de la costa del Este de los Estados Unidos, incluyendo también Puerto Rico y Canadá. En este importante evento en el cual se llevarán a cabo elecciones para cubrir ciertas vacantes a nivel de Unión Internacional que tendrá lugar en el Diplomat Hotel en Hollywood, Florida.

Alberto Cernadas por su gran popularidad, que también se extiende en el ámbito internacinal y por sus excelentes credenciales creemos está llamado a jugar un papel de gran importancia en este acontecimiento internacional.

LA TRIBUNA
P.O. Box 902
Newark, N.J. 07101
Address Correction Requested

BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
NEWARK, N.J.
PERMIT #5908